聞情 一周
TREND weekly

電子版
逢星期四出版

2023 / 03 / 23

VOL. 22. 12

Telephone : 403-617-2100
Fax : 403-233-2172 Email : danny@trendweekly.com
Address : #338 - 919 CENTRE STREET N.W. CALGARY, ALBERTA T2E 2P6
Web Site: www.trendweekly.com

PUBLISH EVERY THURSDAY

CALGARY HYUNDAI
1920 - 23 Street, N.E., Calgary, AB

卡城現代車行
calgaryhyundai.com
Tel : 403-250-9990

Hyundai Advantage Sales Event

火速訂購！確保特惠借貸利率*
ORDER TODAY !
Secure your rates with Hyundai Program Protection≠

90 DAYS NO PAYMENT
首90天免供款
O.A.C.

順應市場，本車行以高價收回各國品牌優質二手靚車
歡迎駕臨本車行查詢，店內常備大批靚車供選擇
歡迎顧客光臨選購

歡迎親臨本車行以最實惠價錢與
最佳服務來體驗最「現代」化的購車歷程

Ryan Fan
范先生
產品顧問
精通 國、粵、英語
手提：403.466.3610

Jacky Lau
劉先生
信貸經理
精通 粵語、英語

Colin Li
李先生
信貸經理
精通 粵語、英語

Lydia Li
李小姐
信貸助理
精通 國、粵、英語

亞洲軒酒家

亞洲軒酒家 CENTRAL GRAND RESTAURANT

1623. Center St. NW.（新亞洲廣場二樓）
電話：403-277-2000 每日10:00am - closed
centralgrand.ca

天天市茶 晚飯小菜 筵開28席 歡迎預訂全年酒席宴會

家常小菜 每日供應 自選以下 3款

01 牛肉芥蘭	10 蝦米粉絲雜菜	19 煎封龍脷魚	28 五花腩片炒高麗菜
02 啫啫雞煲	11 欖菜肉鬆炒豆仔	20 冬菇肉絲扒瓜甫	29 南乳炆豬手
03 班腩豆腐	12 乾煸四季豆	21 涼瓜牛肉	30 腐皮素鵝
04 椒鹽或京都肉排	13 羅漢會上素	22 水煮魚	31 螞蟻上樹
05 菠蘿咕嚕肉	14 豉汁蒸排骨	23 美極肉排	32 金菇扒玉子豆腐
06 梅菜蒸肉餅	15 金沙南瓜條	24 肉片炒椰菜花	33 避風塘茄子
07 水煮牛肉	16 魚香茄子	25 八珍豆腐	34 榨菜炒肉絲
08 麻婆豆腐	17 豉椒牛柏葉	26 梅子蒸排骨	35 金針雲耳蒸雞
09 貴妃走地雞(半隻)	18 蝦米腊腸煮蘿蔔	27 蔥爆牛肉	36 沙爹牛肉粉絲煲

$45特價 是日老火靚湯 + 絲苗白飯 祇限外賣自取

家常便飯
逢星期三推出
歡樂套餐
祇限外賣自取

驚喜特價 每周不同

3款精選飯餸 送 老火靚湯 滋潤糖水

菜式每星期更新 請瀏覽餐廳網頁或閒情

以上所有特價，限量發售，售完即止。

GREY EAGLE
RESORT & CASINO

3777 Grey Eagle Drive (corner of 37 St. SW and Glenmore Trail) Calgary, Alberta, Canada T3E 3X8
Phone: 403-385-3777 www.greyeagleresortandcasino.ca

OPEN 24 HOURS
角子機 及 博彩遊戲機
Slots & Electronic Table Games

賭桌博彩
Regular Table Games
10 a.m. ~ 3 a.m.

撲克耍樂 Poker
Thurs ~ Sunday
2 p.m. ~ 2 a.m.

逢星期一、二晚上 每月不同主題自助餐
每位 $23.99 (另加稅及小費)

星期三晚上 泛亞美食自助餐
每位 $34.99 (另加稅及小費)

星期四晚上 海鮮自助餐
每位 $49.99 (另加稅及小費)

星期五、六、日晚上 燒焗牛扒自助餐
每位 $32.99 (另加稅及小費)

每日精美早餐 (早上八時至十時半)
每位 $8.99 (另加稅及小費)

Eastern Fortune Restaurant

東來順

地址：416, 16 Ave., NE (高邦商場，Uniko Plaza 內) 電話：403-230-9267

選料上乘 用心烹調 出品優良

東來順 潮州客家美食

極品孖寶

連

蟹肉碗仔翅 (足壹兩)
蠔皇原隻鮑魚 (八頭) 連刺參壹條

每位 $50.00 祇限堂食 備貨需時 每日售完即止

紅燒鮑翅 (足兩半) $32

蠔皇原隻鮑魚 (兩頭) $68

每晚九時後特長打冷
常備各款和菜及時令小菜

營業時間
星期日至四 4:30pm - 1:30am
逢星期二休息
星期五 / 六 4:30pm - 2:00am

H&W 超值新鮮蔬果專門店

為你搜羅最新鮮及價廉物美蔬果

所有特價貨品售完即止，廣告價格如有錯漏，以店內標示為準

凡購物滿$30即可獲5磅褐色薯仔

零售、批發無任歡迎
提供批發送貨服務

Unit 441-3508 32 Ave NE Calgary
(403) 291-3232
周一至周五：9am-8pm
周六：9am-7pm 周日：10am-6pm

本周特價03月23日 - 03月29日

Allstate.
交託在手 放心無憂

最適合您的屋保和車保
來自值得信賴的保險經紀

汽車＋房屋保險

- ✔ 良好記錄
- ✔ 新屋
- ✔ 45歲以上
- ✔ 兩部車或以上

均可獲折扣優惠

立刻與我聯絡

手機：587-315-8500
電郵：whui@allstate.ca
地址：#234, 40 Country Hills Landing NW Calgary (即大戶人家對面)

許蘊妍 Winnie Hui

精通國、粵、英語
服務 Allstate 超過20年
竭誠為您服務

汽車・房屋・人壽・旅遊

受條款及條件限制，折扣會因地區而有所不同。商標由 Allstate Insurance Company 擁有，並授權 Allstate Insurance Company of Canada 使用。©2018 Allstate Insurance Company of Canada 版權所有。

SPRING

春日在卡城的有趣活動

• 奇路迪雲整理翻譯

春季在3月20日正式到來，不少卡城市民都迫不及待享受更多的戶外活動，或感受春暖花開的美景。現在一起來看看有哪些活動適合你參與吧。

Festival of Animated Objects

舉辦了第十二屆的動畫節，今年繼續用不同形式來表達一切與動畫相關的主題。有傳統的木偶表演，也有大型的裝置表演。動畫節在全亞省不同地點演出，有興趣的朋友記得提前到網站購票以及查看細節。

日期：3.14至4.2日

網址：puppetfestival.ca

YYC Food & Drink Experience

若是吃貨的你怎能錯過這個為期10日的大型卡城美食及飲品的節日。參與的餐廳有數十家，均是口碑裝修都不錯的。可享受一份$25/35的午餐，三個菜式的$35/45的晚餐，或美食體驗的$65/75的晚餐。另外也有早午餐供應，如Fortuna’ s Row等。

日期：3.17至3.26日

網址：foodanddrinkexp.com/calgary

Made With Love – Banff Food and Cocktail Festival

又是另一個美食節，來自Banff的共25個餐廳參與（如Bluebird, Lupo and Magpie & Stumpd等餐廳）。提供雞尾酒以及美食搭配的為期兩周的活動。另外也可到Rundle Bar看看Wildlife Cocktail Competition，以及其他更多活動。

日期：4.10日至4.23日

網址：madewithlovebanff.com

Lilac Festival

夏季到來前的首個戶外大型活動，也是丁香花盛放的時節。整條位於Mission的4th Street屆時熱鬧非凡，不少戶外商鋪擺放琳瑯滿目的商品，現場音樂表演，各式美食節目等。想提前感受夏日的樂趣，千萬不要錯過這個一年一度的節日咯。

日期：6.4日

網址：lilacfestival.net

Calgary International Beerfest

喜歡啤酒的你怎能錯過這個一年一度的國際啤酒節。超過上百種啤酒樣品可以品嘗，現場也有本地餐廳供應與啤酒搭配的美食，記得提前到網站購票。

日期：5.5日至5.6日

網址：albertabeerfestivals.com

Calgary Expo

今年卡城的動漫展有非常多近日受歡迎的美劇明星前來助陣。如星戰系列中的靚仔Hayden Christensen; 出演多部電影的荷里活明星James McAvoy; 剛播完的***Stranger Things***中的老爸David Harbour及大反派Jamie Campbell Bower; 出演***Wednesday*** 中校長一角以及***Games of Thrones*** 中的重要角色的Gwendoline Christie; 剛上映的***Shazam***中的男主角Zachary Levi; 舊版The Addams Family中的Christina Ricci（新版在***Wednesday***中飾演邪惡教師）；美劇***Arrow***中的男主角Stephen Amell; 還在熱播的***The Mandalorian***中的Emily Swallow等，絕對是星光熠熠的一年！！

日期：4.27至4.30日

網址：fanexpo.com

Hayden Christensen

James McAvoy

David Harbour

Jamie Campbell Bower

◆卡城本地資訊 **獨家中文**新聞內容◆ 每日本地新聞更新 歡迎到 **聞情一周** TREND WEEKLY https://www.facebook.com/trend.weekly 查看

LUCKY SUPERMARKET

MARCH 24 - 30, 2023

@LUCKYSUPERMARKET

1.99 each

三小姐牌沙河粉(1mm)
Triple Girls Rice Stick Small 1mm 454g

12.49 each

雀巢原味咖啡伴侶
Nestle Coffee Mate Original 1.9kg

6.29 each

Lily's 原味花生醬
Lilys Peanut Butter Natural 364g

1.99 each

假日牌午餐肉
Holiday Luncheon Meat 340g

7.99 each

海燕牌腰果
Ocean Swallow Cashew Roasted Unsalted or salted 400g

2.28 /lb — 5 Days Only Mar 24-28 只限五天

長白菜 [墨西哥產]
Long Bok Choy, MX

3/ 2.00 — 5 Days Only Mar 24-28 只限五天

青蔥 [加州產]
Green Onion, CALI (or ¢ 88 each)

2.28 /lb — 5 Days Only Mar 24-28 只限五天

茼蒿 [墨西哥產]
Tong Ho, MX

1.28 /lb — 5 Days Only Mar 24-28 只限五天

椰菜 [德州產]
Green Cabbage, TX

3.98 each — 5 Days Only Mar 24-28 只限五天

蒜頭 (1kg 網袋裝) [中國產]
Garlic In Net 1kg, CN

2.98 /lb — 5 Days Only Mar 24-28 只限五天

菜薊 [墨西哥產]
Baby Artichoke, MX

4.98 each — 5 Days Only Mar 24-28 只限五天

菠蘿 (大) [哥斯達黎加產]
Large Golden Pineapple, CR

1.68 /lb — 5 Days Only Mar 24-28 只限五天

特級安培士蘋果
Extra Fancy Ambrosia Apple

2.48 each — 5 Days Only Mar 24-28 只限五天

紅芒果 (大) [墨西哥產]
Large Red Mango, MX

1.38 /lb — 5 Days Only Mar 24-28 只限五天

大甜橙 [加州產]
Large Navel Orange, CALI

2.08 /lb — 5 Days Only Mar 24-28 只限五天

豐水梨 (大) [中國產]
Large Asian Brown Pear, CN

2.68 each — 5 Days Only Mar 24-28 只限五天

椰子 [墨西哥產]
Old Brown Coconut, MX

2/ 3.00

農心墨魚條/蝦條
Nongshim Cuttlefish or Shrimp Snack 55-75g

5.99 each

海燕牌即食米紙 (紫菜/蒜味)
Ocean Swallow Instant Mixed Rice Paper in Seaweed or Garlic 230g

4.99 each

小肥羊火鍋湯底
Little Sheep Hot Pot Base Soup Assorted Varieties 200g

3.99 each

麒麟午後紅茶 (1.5L)
Kirin Afternoon Milk Tea 1.5L

2.99 each

Coco Xim 純椰子水 (1L)
Coco Xim 100% Pure Coconut Water 1000 mL

2.29 each

幸福比內牌廣東炒麵
Lucky Pinoy Oriental Noodle Pancit Canton 227g

4.98 /lb — 4 Days Only Mar 24-27 只限四天 — 震撼價 Super Hot Sale

新鮮後腰脊牛肉
Beef Sirloin Tip Roast

6.48 /lb — 4 Days Only Mar 24-27 只限四天 — 震撼價 Super Hot Sale

新鮮牛眼肉扒
Beef Eye of round

2.98 /lb — 4 Days Only Mar 24-27 只限四天 — 震撼價 Super Hot Sale

特級牛蹄
Beef Feet

6.98 /lb — 4 Days Only Mar 24-27 只限四天 — Halal 清真 — 震撼價 Super Hot Sale

特級牛仔骨
Halal Beef Chuck Short Ribs

2.98 /lb — 4 Days Only Mar 24-27 只限四天 — Halal 清真 — 震撼價 Super Hot Sale

新鮮特級雞上腿
Halal Chicken Thigh Bone In

2.98 /lb — 4 Days Only Mar 24-27 只限四天 — 震撼價 Super Hot Sale

大排骨
Pork Side Ribs

Forest Lawn Location:
#237, 4527 - 8th Avenue | 403.569.0778

Sunridge Location:
3333 Sunridge Way NE | 403.717.0770

Opens:
9am - 9pm Daily

Prices Effective
March24, 2023

FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU
24	25	26	27	28	29	30

LOCALLY OWNED AND OPERATED

LUCKYSUPERMARKETCALGARY.CA

好 Lucky 運 SUPERMARKET

2.98/lb 4 Days Only Mar 24-27 只限四天

叉燒肉
Pork Shoulder Skin On

4.98/lb 4 Days Only Mar 24-27 只限四天

五花腩
Pork Belly Skin On Boneless

1.98/lb 4 Days Only Mar 24-27 只限四天

豬元蹄
Pork Hock

1.48/lb 4 Days Only Mar 24-27 只限四天

豬頸骨
Pork Neck Bones

4.99 each

碧瑤牌菲律賓腌豬肉
Baguio Cure Pork Sweet Tosino 375g

5.59 each

比內食品牌豬紅
Pinoy Foods Pork Blood 284g

2.69 each

海燕牌米粉
Ocean Swallow Rice Vermicelli Fine 340g

3.49 each

MT牌多用途醬汁
Mang Tomas All Purpose Sauce 550g

4.99 each

羅渣士牌幼砂糖(4kg)
Rogers Fine Granulated Sugar 4kg

2.59 each

李錦記錦珍鮮味蠔油
Lee Kum Kee Oyster Sauce Kum Chun 480g

5.29 each

Coco Farm 椰子糖
Coco Farm Coconut Candy Assorted Varieties 300g

9.99 each

美極牌醬油
Maggi Seasoning Sauce Red Cap 800mL

4.89 each

海燕牌原條香蕉(1kg)
Ocean Swallow Whole Banana Chuoi Xiem 1kg

2.39 each

海燕牌菠蘿蜜
Ocean Swallow Jackfruit Mit Nghe 227g

38.99 each 限 Sunridge店 Sunridge Store Only!

好運原隻燒鴨
Lucky Whole BBQ Duck

9.99 each 限 Sunridge店 Sunridge Store Only!

好運冬蔭功湯粉
Lucky Tom Yum Pho

3.25 each

好運日式牛奶麵包
Lucky Japanese Milk Bread 475g

2/5.00

好運全麥方包
Lucky 80%Whole Wheat Sliced Bread 510g

2.89 each

好運牌鹽煮花生
Lucky Cooked Salted Peanut 454g

9.49 each

新東食品新鮮潮州粿條
Sincere Orient Fresh Pho Noodle (Banh Pho) 5lb

8.49 each

椰康冰棒
Yaco Ice Bar Taro or Jackfruit 5x80g

4.99 each

新華園綠豆椪糕
Tan Hue Vien Pia Cake Vegetarian Mung Bean Durian 400g

2.49 each

海燕牌粟米糯米飯
Ocean Swallow Sticky Rice With Corn 300g

3.49/lb

幸福比內牌竹莢魚
Lucky Pinoy Round Scad Fish Galunggong 3/4

6.49/lb

海燕牌紅鯛魚
Ocean Swallow Red Snapper 400/600UP

3.99/lb

Chanos 虱目魚
Chanos Milk Fish 600/800UP

4.29/lb

海燕牌吞拿魚
Ocean Swallow Skipjack Tuna 500UP

6.49/lb

海燕牌有皮鱈魚柳
Ocean Swallow Tilapia Fillet Skin 4/6

6.49 each

海燕牌馬林魚(切片連皮)
Ocean Swallow Marlin Slices Skin On Bone 500g

6.99 each

薩蘭加尼煙燻虱目魚
Sarangani Bay Smoked Milkfish 345g

5.99 each

薩蘭加尼已調味虱目魚
Sarangani Bay Marinated Baby Milkfish 350g

27.99 each

海之寶淡水蝦
O &C Band Fresh Water Shrimp 2/4 907g

7.99 each

越金牌去頭有殼白蝦
Viet Gold Headless Shell On White Shrimp 51/60 400g

9.99 each

幸福比內牌有頭連殼老虎蝦
Lucky Pinoy Head On Shell On Black Tiger Shrimp 18/21 454g

4.29 each

海洋媽媽牌蝦仁
Ocean Mama Raw Shrimp 61/70 180g

5.49/lb

Farm Fed 竹絲雞
Farm Fed Silkie Chicken Utility

Flyer prices effective March 24, 2023 | See instore for more specials. Visit www.luckysupermarketcalgary.ca |

Offer valid while stock lasts. We have the right to limit quantities. Refer to display tags in store in case of discrepancy of printing error in this ad.

特價貨品數量有限，售完即止 ○ 本店可限制購買數量 ○ 本廣告所列價錢如有排印錯誤，一律以店內標示價錢為準

明威超級市場

#3340, 3310-32St.NE Calgary

特價貨品售完即止，廣告內價錢如有錯誤，以店內標示為準。
Special offer valid only while quantity last. We reserved the right to correct any errors on the ad.

特價期 03月24日至03月30日

電話：403-250-8198

營業時間：每日10:30am - 7pm

誠聘送貨司機和雜工各1名
如有意者請親臨面談

2023海鷗香米
Geoland Jasmine Rice

$42.99/bag

Amica白蝦21/25
Amica White Shrimp 21/25

$26.49/box

18's呂宋芒果
Mango Case 18 Size

$20.99/box

餐館特價批發

青蔥Onion King	$31.00/box
紅蘿蔔	$21.00/box
台灣椰菜	$32.00/bag
洋蔥	$28.00/bag
日本金針菇	$48.00/box

$0.69/lb
香蕉
Banana

$1.69/lb
上海白菜
Shanghai Bok Choy

$1.99/lb
香梨
Fragrant Pear

$2.09/lb
百利油菜
Yue Choy

$1.19/lb
BR 甜橙
BR Oranges

$1.99/lb
百利芥蘭
Gai Lan

$1.69/lb
豐水梨
Brown Pears

$1.29/lb
紹菜
Short Napa

$2.69/lb
玉露香梨
Yulu Pears

$1.79/lb
雪里紅
Sher Li Hon

$1.95/ea
Aroy-D小椰奶
Aroy-D Coconut Milk

$1.29/ea
雞牌鹹酸菜
Cock Brand Pickled Mustard

$1.89/ea
賓賓米果
Rice Cracker

$5.29/ea
竹牌米粉
Bamboo Rice Vermicelli

$1.09/ea
家樂雞湯
Knorr Chicken Broth Soup

$1.29/ea
冰片糖
Brown Sugar

$2.29/ea
永順粉卷粉
Rice Flour for Wet Rice Paper

$5.39/ea
椰樹司立沙魚醬
CT Salted Grounranmy Fish

$4.99/ea
榮榮臘腸
Wing Wing Sausage

$2.49/ea
高付江西米粉/瀨粉
COF Rice Stick

$1.35/ea
星牌煉奶
Southern Star Condensed Milk

$1.69/ea
Coco Rico蘇打水
Coco Rico Soda

$2.49/ea
$2.49/ea
大信硬豆腐/傳統滑豆腐
DSI Extra Firm Tofu, Smooth Tofu

$7.49/ea
中華情帶殼鮑魚
Frozen Shell on Abalone

$6.99/box
南美有頭蝦20/30
Champar White Shrimp

$6.49/lb
龍鱈魚
Greenland Turbot

$9.49/ea
永順走地雞
Frozen Whole Chicken

$5.59/lb
海威三牙魚
Searay King Weakfish

$4.29/ea
海威切花魷魚
Searay Squid Curved

$11.99/bag
鳳尾蝦41/50
White Shrimp with Tail on 41/50

CLAY POT
Asian Food Kitchen

2122 Crowchild Trail NW, Calgary

營業時間 Mon-Sun 12-11pm 電話：4034529855

Grand OPENING

隆重開業

卡城首創 特大屏幕光影餐廳

邊享用美食 邊體驗最新投影科技

主廚Paul哥

◇曾任香港及卡城多間
◇著名中西食肆行政主廚
◇融合中西飲食文化於一身

加拿大亞省卡城越南華裔聯誼會 慶祝2023年癸卯兔年春節敬老聯歡晚宴

卡城越南華裔聯誼會於三月十八日（星期六）晚上，假座華埠富麗宮大酒樓舉行慶祝兔年春節敬老聯歡晚宴。當晚筵開六十餘席，到場嘉賓六百多人，全場爆滿，是自疫情以來在卡城華埠最大型的宴會。特別嘉賓包括國會議員 Greg McLean、亞省省議員 Josephine Pon 盤世寶女士、亞省省議員 Ric McIver 、亞省省議員 Leela Aheer 、市議員 Sean Chu 朱文祥先生、市議員 Jasmine Mian；更有專程由愛城遠道而來的多個友好社團代表，包括愛城越南華僑聯誼會會長王國豐先生組成的代表團等。另卡城多個中外社團、大小商戶及贊助商等亦踴躍參加，政商友好雲集，全場充滿熱鬧歡樂氣氛。

當晚司儀由朱國雄及鄭穎筠擔任，整個宴會節目豐富，安排暢順精彩。先由婷婷歌舞團及趙莉舞蹈學校演出精彩舞蹈迎賓，繼由精武體育會八頭醒獅揭開宴會序幕，隨後由郭秋麗領唱加拿大國歌及由會長夏來和先生致歡迎辭及向各來賓拜年，祝各位兔年好運。接著邀請各特別嘉賓到台上致賀辭，最後由李炯輝先生致謝辭。晚宴開始時更安排兩位財神全場大派利是，永不落空。席間有多位嘉賓獻唱歌曲助慶並有幸運大抽獎，獎品超過一百份，份份精彩，特別大獎由江壽緯先生送出來回拉斯維加斯機票兩張。當晚最震撼最精彩的壓軸環節是由兩位來自溫歌華的著名歌手 Stella 及 Alishia 聯同本地知名樂隊 Blue Sea Band 演唱中西名曲及勁歌熱舞至凌晨十分，全場來賓皆熱情奔放，盡興離場。

相片提供：Raymond Lau / 陳永泰

美加餐具設備公司
B&J RESTAURANT SUPPLY LTD.
新址：BayD, 1601 Centre St. N.W., Calgary 電話：403-230-0039
專營 酒樓用具 家庭用品 瓷器缸瓦
中西餐具 塑膠器皿 鋼鋁製品

Thalea Florist 花麗雅花店
花麗雅花店
#14 132 3rd Ave SE, Calgary (華埠東方商場內)
Tel:403-265-3388 / 403-660-3017 (Diana Ma) Fax:403-262-6522
¤ 結婚花球 ¤ 靈柩花被
¤ 開張花籃 ¤ 長壽花圈
¤ 剪綵花球 ¤ 花牌、花籃
¤ 祭帳、檯圍

維多利亞五日遊 (24) ‧ 茜美納斯◆壁畫之城 (五)

‧志永

旅遊淡季，街上無行人異常清靜，最適合欣賞壁畫，但有些壁畫前停泊車輛，阻礙拍攝，看不到全貌，好失望！有些畫家以奇妙方式欺騙觀眾讓他們驚喜，畫中隱藏秘密圖像和畫成各種形式視覺錯覺，例如 (25號)「等待哨聲 Waiting For The Whistle」，注視壁畫的中心鐵軌部份，軌道跟隨你行方向移動，壁畫位於市長 Graham Bruce 開超市牆上。另一幅類似是 (10號)「百貨商店 The Company Store」，畫中穿灰衣Gatus是店長，在櫃檯後是店員 Ann Porter，請注視店內地板和天花板線條，走過時線條會傾斜。懸掛人體模型總望着你，有種被注視怪異感覺。很可惜！找不到這兩幅壁畫。很幸運看到以下壁畫：

(EC1號)「艾蜜莉卡爾心愛的樹 Emily Carr's Beloved Trees」是我最喜歡壁畫。艾蜜莉卡爾(1871-1945)被譽為加拿大藝術之母，從她作品感受到她對原住民文化和BC省海岸、森林風景迷戀。這幅壁畫以艾蜜莉心愛的樹戶外畫展為主題，從街對面觀看，畫家用「錯視畫法 visual illusion」騙人眼球立體感，畫中的樓梯、展示五幅艾米麗的鑲框畫、裝飾楊梅樹每一片葉都栩栩如生、像陽光從敞開屋頂照進來陰影、壁畫中藍天與上面藍天互相呼應，極其逼真，令人難以置信藝術奇蹟。五幅畫中畫，從左到右，《陰沉的陽光 Sombreness Sunlit》、《山林 Mountain Forest》、《砍伐伐木者 Loggers Culls》、《幸福Happiness》和《紅雪松 Red Cedar》。

在餐廳後小巷中有幾幅受艾蜜莉卡爾啟發的壁畫，特別是畫中有畫。

(EC3號)「秘密守護者 The Keeper of Secrets」展翅高飛大烏鴉身上畫框是艾蜜莉卡爾「大烏鴉 Big Raven」複製品。原住民認為自己是烏鴉族或鷹族後裔，傳說：烏鴉從天神偷走了日月星辰，將它們放在天空中，給世界帶來光明。烏鴉為人類帶來淡水、鮭魚和火，牠擁有狩獵和世界知識，與原住民分享這些秘密。

(EC4號)「神聖的雪松 Sacred Cedar」，氣死人！壁畫前有車停泊之外，竟然有個棄置白色座廁！唯有用網上相片分享。紅雪松Red Cedar是非常耐用木材，原住民稱為生命之樹，用作製做衣服、食物儲物籃、房屋、藥用消炎劑等，畫中獨木舟和圖騰都是用雪松雕刻而成。圖騰插圖是艾蜜莉卡爾的「布倫登港Blunden Harbour」複製品。

(EC3號)「在海灣 By the Bay 」壁畫被大垃圾箱遮了一角，再用網上相片分享。 描繪原產太平洋西北部紅皮楊梅樹Arbutus trees，是加拿大唯一常綠闊葉樹，原住民用它的葉子和樹皮製造藥物，果子做食材。壁畫隱藏一張人臉，看到嗎？在中央三棵楊梅樹左邊天空，眼睛從樹葉中露出來，鼻和嘴由一縷縷雲彩組成。畫中畫是艾蜜莉卡爾的「茜美納斯灣 Chemainus Bay」複製品，兩幅畫和諧共存。

(C6號)「大自然音樂 In Tune With Nature」位於公共市場 Public Market 近入口處，不同於一般直接畫在牆上壁畫，它畫在一個特製大箱，大箱外面繪畫青翠蔥森林，五線譜上飛躍音符，小動物聆聽森林音樂。當打開大箱，露出一座真正1905年直立式鋼琴，把大箱木圍板掛在牆上，圍板和鋼琴塗上深淺藍色海洋下水底世界生物，海帶在水中飄動，一頭海獅、一條灰鯨和兩條虎鯨等， 水中樂譜是鯨魚叫聲。太座坐在凳上開始彈鋼琴，彈她最喜歡曲子，亦是唯一還會彈曲調，一分鐘彈完，心滿意足。

(EC3號) 在海灣，看到人臉嗎？

(S7號) 三代人

(EC1號) 艾蜜莉卡爾心愛的樹

(S7號)「三代人 Three Generations」，乍見三個木無表情，黑長髮穿黑長袍玻璃纖維原住民女士人偶雕塑，真嚇一跳！光天白日都無嘅驚！Al 和妻子 Marg Johnson 是小鎮新移民，在市中心開雜貨店，他們支持市長布魯斯Graham Bruce壁畫振興計劃，協助該項目資金貸款。委託 Sandy Clark 製作這三個人偶，背景是後來畫的，他們去世後，將雕塑和背景幕捐出，提醒小鎮口號「小鎮做得到 The Little Town That Did」的奉獻精神、社區精神、辛勤工作和愛心。

離開前經過外觀漂亮「茜美納斯劇院 Chemainus Theatre」，耗資350萬美元擁有270個座位。小鎮隨處有故事及驚喜，真的值得慢慢走慢慢品味好地方。未完待續。

旅遊資料只供參考，更多相片請登入 chewing33.blogspot.com 或聯絡電郵 chewing33@gmail.com

加拿大卡城中華協會
UNITED CALGARY CHINESE ASSOCIATION

3/F, 328 - Centre Street, S.E., Calgary, AB, T2G 4X6 Tel: 403-263-1700

清明拜祭華裔先僑 通告

卡城中華協會將於2023年4月1日（星期六）早上十一時，全體執行理事代表卡城華人社區，組成兩隊分赴卡城市南及市北華人墓園，依循華人傳統習俗，進行清明節拜祭儀式，以紀念早年移居加拿大卡加利市的華裔先僑。

卡城中華協會在過往五十多年，每年春秋兩季均有組織拜祭先僑活動，歷史悠久。每次拜祭均齊備金豬三牲酒禮、香花果品及紙寶香燭等。拜祭儀式中宣讀祭文及上香禮拜，表達對先僑的深切緬懷，無比尊重和敬意。

歡迎各界人士踴躍參加。

特此公告

卡城中華協會 謹啟
2023年3月16日

PUBLIC NOTICE

Spring Festival Cemetry Visit 2023

You are cordially invited to join us to pay respect to our ancestors on April 1, 2023 for the Spring Festival (Qing Ming Festival).

In the past 50 years, UCCA organized this annual event during the Spring and Fall Festival. This is one of the important Chinese traditional culture. A group of people from the Chinese Community visit the cemetry. Food and flowers will be offered, incense sticks will be burned to show our sincerity and respect to our Ancestors.

Date and Time : April 1, 2023 (Saturday) 11:00 am

Location : Queens Park Cemetry and Burnsland Cemetry

United Calgary Chinese Association
March 16, 2023

卡城華人耆英會

慈善機構登記號碼 126698018 RR0002
本會乃非牟利社會服務機構，歡迎慷慨捐助。
地址: 111 Riverfront Avenue S.W., Calgary, AB T2P 4Y8
電話 (403) 269-6122 傳真: (403) 269-1951 電郵: cceca@cceca.ca

NEWSLETTER

耆英園地

www.cceca.ca　YYC Chinese Seniors

第1920期 23年3月23-3月29日

學習使用智能電話工作坊

日期及時間：
3月28日 10:30-11:30 (IPHONE蘋果手機)
3月31日 10:30-11:30 (三星、小米等其他手機)

參加資格:抵供耆英會會員免費參加
請自備有上網功能的智能電話供上課之用

內容:1對5小組教學形式，學習有關電話基本設定、WHATSPP,WECHAT,ZOOM下載,電子郵箱設立及使用

報名及查詢: 403-269-6122 章姑娘

電腦學習班

照片處理專題 國語線上課程

本期課程主要針對照片編輯內容進行深化學習，如圖層處理，圖片合成，以及圖片存儲以應用等內容，適合對圖片處理有一定基礎人士參與。

4月14日至6月2日（全期8堂）
逢週五 早上9:30至11:00

導師: 楊立華 | 會員$32/非會員$48

新耆知識: 斷捨離 (粵語)

學習如何「整理收納、斷絕不需要的東西、捨去多餘的物品、脫離對物品的執著」。

3月27日 (星期一) 下午2時
講者: 章姑娘 Zoom ID 875 977 9955

認識健康情緒 (國語)

認識如何調整情緒及管理壓力。

3月29日下午2時 Zoom ID 875 977 9955
講者: 侯瑤吟女士 (AHS 亞省衛生局)

2023加東海洋省9天之旅

主要景点: 多倫多 (Toronto) -> 渥太華 (Ottawa) -> 滿地可(Montreal) -> 費德列頓 (Fredericton) -> 哈利法克斯 (Halifax) -> 愛德華皇子島 (PEI) -> 聖約翰 (St John) -> 魁北克(Quebec City) -> 加拿大非洲野生動物園 (African Lion Sfaris)

出发日期: 2023年5月21 - 29日

費用	單人房	雙人房	三人房	四人房
會員價	C$2485/位	C$1905/位	C$1665/位	C$1475/位
非會員價	C$2535/位	C$1955/位	C$1715/位	C$1525/位

費用包括:
- 8晚在酒店住宿連早餐 (3星半到4星)
- 全程豪華巴士觀光
- 所有指定的觀光點的參觀門票
- 酒店稅及服務費
- 稅項 (GST 5%)
- 卡加利多倫多來回機票

費用不包括:
- 全程的午/晚餐費
- 司機，導遊小費(每人每天$10，按9天支付)
- 額外的搬運
- 旅遊保險
- 非洲野生動物園門票 (CAD$42.00 + HST)

此行程由此行程由Northern Travel Limited包辦，
報名及查詢詳情，請致電403 269 6122

春祭典禮

卡城華人耆英會長壽互助基金組定於二零二三年四月三日（星期一）上午十一時正舉行春祭典禮，在卡城華人耆英會大禮堂門前向西方用金豬、餅食水果拜祭先友在天之靈。禮簡意重。是次活動祇限於長壽互助基金組組員參加。

-敬請報名及出席-

關懷4組 (Edgemont Community)

耆英會的關懷4組重開啦！
居住Edgemont的會員，快來參加小組，
認識新朋友，齊來運動唱歌、
學習新知識，增廣見聞，保持身心靈的健康。

2023年4月11、18、25日 (星期二)
上午10:00至12:00
Edgemont Community Association
33 Edgevalley Circle NW Calgary, AB, T3A 4X1

招募對象
居住Edgemont會員

報名及查詢
(403) 269-6122 游姑娘

防跌講座 (粵語)

認識長者日常健肌防跌概念，降低跌倒風險。

3月30日 (星期四)上午10:30 耆英會禮堂
請致電報名登記 403-269-6122
講者: Anthony Lee (頤景樓住客服務經理)

藝術剪紙班 國語實體課程

本期教授基礎折疊剪紙技法，包括蝴蝶、熊貓、小老虎等動物圖案，適合初學人士參加。導師: 趙仁生老師

日期: 3月30日 -- 5月4日
(共6堂) 逢週四 下午1:00 --2:00
會員$18/ 非會員$27

查詢及報名: (403) 269-6122　外展部 (福利/申請/查詢) 直線電話 : (403) 457-6609

加拿大卡城中華協會
UNITED CALGARY CHINESE ASSOCIATION

3/F, 328 - Centre Street, S.E., Calgary, AB, T2G 4X6 Tel: 403-263-1700

三月 / 四月份 免費文娛班
Chinese Cultural Class (Free Admission) Mar. ~ Apr.

Chinese Calligraphy Class
中國書法班

Instructor : Mr. Wen Zheng Luo
導師：駱文正

每月第一個星期六
First Saturday of Every Month

Mar. 4 (Sat.) 11:30 am ~ 1 pm
3月4日（星期六）上午11時30分至下午1時

Apr. 1 (Sat.) 11:30 am ~ 1 pm
4月1日（星期六）上午11時30分至下午1時

Class @ UCCA Office
地點：中華協會辦公室

Chinese Painting Class
國畫班

Instructor : Mr. Chan Wing Tai
導師：陳永泰

每月最後一個星期六
Last Saturday of Every Month

Mar. 25 (Sat.) 11:30 am ~ 1 pm
3月25日（星期六）上午11時30分至下午1時

Apr. 29 (Sat.) 11:30 am ~ 1 pm
4月29日（星期六）上午11時30分至下午1時

Class @ UCCA Office
地點：中華協會辦公室

Chinese Folk Dance Class
中國民族舞班

Instructor : Candance Group
導師：Candance Group

星期日下午班 Sunday Classes

Mar. 19 (Sun.) 1 pm ~ 4 pm
3月19日（星期日）下午1時至4時

Apr. 16 (Sun.) 1 pm ~ 4 pm
4月16日（星期日）下午1時至4時

Class @ 2/F, Bowside Manor
地點：卡城河濱大廈二樓

OPEN TO THE PUBLIC, DROP IN WELCOME. 歡迎任何人士參加，無須預先報名，額滿即止。

退休理財計劃

金融市場瞬息萬變，加上繁複的稅務及退休福利制度，您需要一個系統性的投資理財計劃才能達到理想的退休目標。請致電您的財務計劃專家查詢。

梁兆邦先生

道明財富資深投資顧問

Eric Leung CIM, BA (Hons)

Senior Investment Advisor

特許投資經理

直綫：403-216-2089

投資助理：Jessica Chan 直綫：403-299-8603

TD Canada Trust Tower, 9th Floor, 421 7th Ave S.W., Calgary, AB T2P 4K9

TD Wealth 道明財富

道明財富私人財富管理（TD Wealth Private Wealth Management）是代表由道明宏達理財加拿大有限公司之屬下部門道明財富私人投資咨詢部（TD Waterhouse Private Investment Advice）、通商道明宏達理財私人全權托管投資有限公司（TD Waterhouse Private Investment Counsel Inc.）提供之道明財富私人全權托管投資（TD Waterhouse Private Investment Counsel）、通商道明銀行提供之道明財富私人銀行以及通商加拿大信託公司（The Canada Trust Company）提供之道明財富私人信託（TD Wealth Private Trust）所提供的產品和服務。TD Waterhouse Canada Inc - Member of Canadian Investor Protection Fund。所有商標均為其擁有者的產權。*道明（TD）標誌和其他商標是道明銀行的產權。

卡加利華僑中文學校

卡城歷史最悠久的中文學校

（提供亞省教育部認可廣東話/普通話高中學分班）

校址：唐人街河濱大廈（文化中心側對面）126 - 2nd Ave. SW, Calgary, AB. T2P 0B9
網址：www.ccpschool.ca 電郵：ccps@shaw.ca 電話：403-264-2233
Facebook : www.facebook.com/calgarychineseprivateschool 傳真：403-282-9854

招收2022~2023年度新生

2022年3月10日開始註冊。若在6月30日之前報名，可獲優惠減免學費$20。

師資：近四十名熱愛中文教學、具教育專業背景的教師，教學經驗豐富、態度嚴謹；多位教師曾分別獲《華文教育優秀獎》、《華文教育傑出貢獻獎》及《華文教育終身成就獎》。

設施：- 靈活生動的教學方法，多媒體教學工具，令教學更生動有趣；
- 寬敞明亮的教室，閉路電視監控，為學生提供良好而安全的學習環境；
- 獨立行政辦公室，每週6天專職和兼職行政人員為老師、家長和學生服務；
- 課室自置、為學生提供更寬鬆、舒適及更自由的學習地點及教學設施；

課程：小班教學10~20人數，中文雙語分班教學。高中學生修畢中文課程，**可獲得亞省教育部認可的15個高中學分**。並設高中（十至十二年級）函授課程。

教材：選用中國暨南大學華文學院編寫的《中文拼音》及《中文》系統教材，同時也根據亞省教育部的課程指引並配合中國文化節慶等自編或選用其他教材。

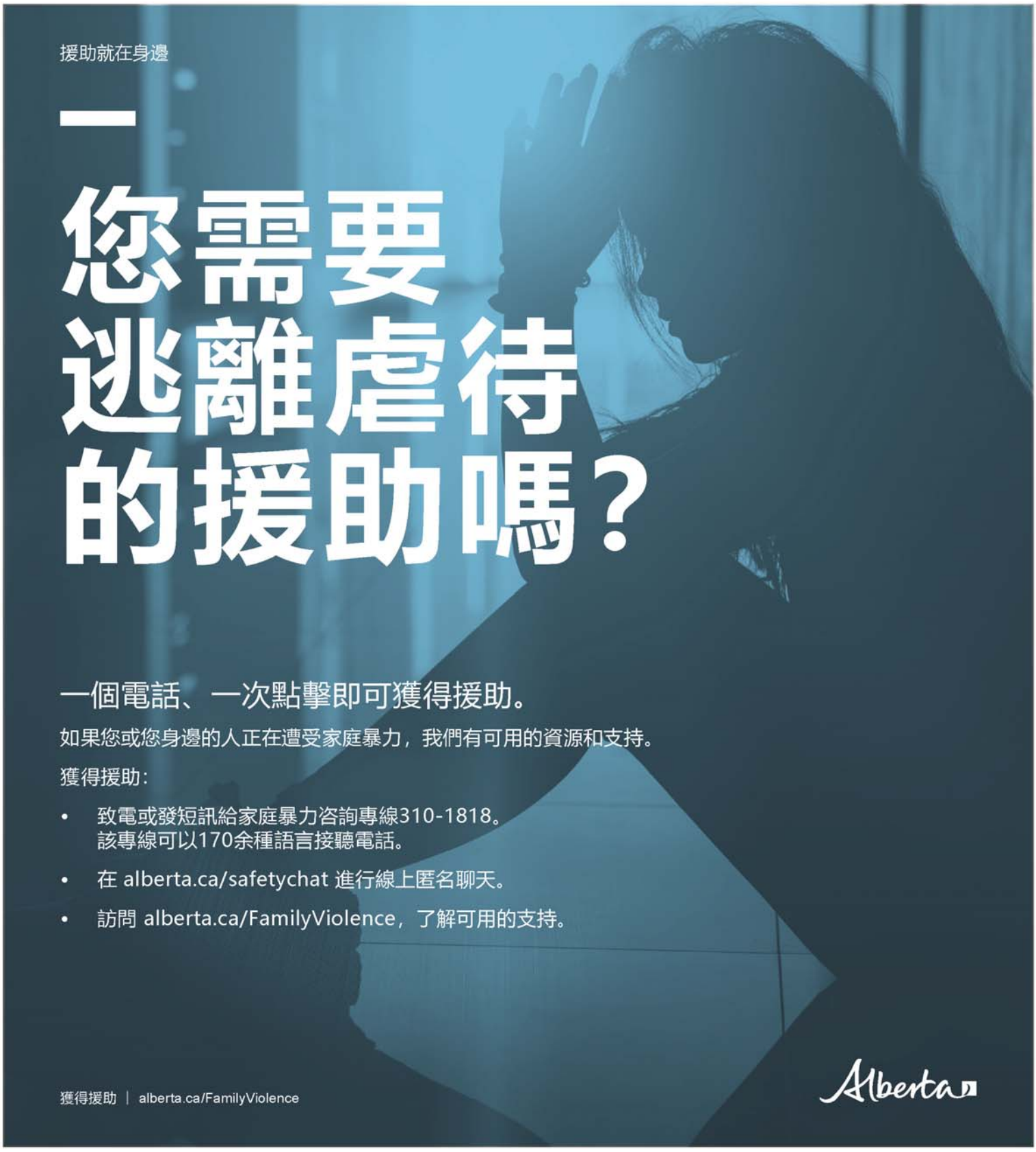
時間：9月10日（星期六）上午班：9:00 am -12:00 noon 下午班：1:00 pm - 4:00 pm
9月11日（星期日）上午班：9:00 am -12:00 noon

級別：**廣東話及普通話：幼稚園低班至十二年級**

學費：**幼低、幼高全年$340（幼高班另加$20畢業費）**
一年級至十二年級全年$320（六年級、九年級及十二年級另加$40畢業費）

聘請廣東話及普通話老師，有意者請將簡歷郵寄至本校校務處。

辦公時間：星期一至星期六 上午9時至下午5時（逢星期三及星期日休息）


援助就在身邊
一
您需要
逃離虐待
的援助嗎？
一個電話、一次點擊即可獲得援助。
如果您或您身邊的人正在遭受家庭暴力，我們有可用的資源和支持。
獲得援助：
• 致電或發短訊給家庭暴力咨詢專線310-1818。
該專線可以170余種語言接聽電話。
• 在 alberta.ca/safetychat 進行線上匿名聊天。
• 訪問 alberta.ca/FamilyViolence，了解可用的支持。
獲得援助 | alberta.ca/FamilyViolence
Alberta

亞伯達
歡迎您
無論您是想在亞伯達安家還是短期
居住，我們都有幫助您搬家、移民、
就業和更多方面的支持。
瞭解更多資訊。
alberta.ca/opportunity
Alberta

奧迪汽車公布 Q6 e-tron 帶偽裝官方照片

德國奧迪汽車（AUDI）為實現在2025年前推出超過三十款電動車款，當中二十款為純電動車型，同時於2033年轉型成為全電動化品牌的承諾，該品牌目前正加速推出新世代電動車，繼2022年底推出全新 Q8 e-tron 電動旗艦休旅，接下來將推出 Q6 E-tron。該品牌早前釋出了 Q6 E-tron 的官方預告圖，展示帶著偽裝的原型車在北歐地進行開發測試，奧迪官方透露，Q6 e-tron 目前正處於「接近量產」的狀態。

官方照顯示，Q6 e-tron 採用分離式車頭燈的設計，下氣壩採用梯形開口，漩渦狀的車身偽裝遮掩了造型的部分細節，但車鼻子的部分看起來形狀光滑，一片平坦。沿著車側，設計師賦予車子一些銳利的流線。沿著肩線和車門下半凸起部位則加了摺線。所有流線條在車尾交融在一起，營造繁複的外觀。

車尾是十分傳統的跨界休旅的造型，立體造型尾燈，燈形呈棱角形狀，十分吸睛， 奧迪還將提供 Q6 e-tron 的 Sportback 斜背衍生車型，具有那些偏好時尚運動風味買家所喜愛的雙門轎跑車尾設計。

官方照並沒有 Q6 e-tron 的內裝圖，不過先前網路流出的間諜照顯示，應該將會和目前市售奧迪車款相仿，儀錶和中控螢幕都採用特大的螢幕提供觸控界面，僅保留少數的實體按鍵旋鈕。

Q6 e-tron 採用 Premium Platform Electric 平台架構，該平台還支援即將推出的保時捷 Macan EV 和其他未來車型，該技術還包括一個800V的電能系統。動力系統相關細節並未公布，一般市場普遍認為奧迪將提供多種動力規格的選項。此外，未來 Q6 e-tron 還將有RS高性能車型，據悉將會釋出大約600匹的最大馬力，據說 Macan EV 也會採用這種動力配置。奧迪也沒有表明何時發表，所有跡像都表明將會在年底前亮相。

Q6 e-tron

Audi

商業分類

廣告熱綫
403-262-0066
info@trendweekly.com

歡迎以信用卡付款 VISA MasterCard

3個月（13期） $180+GST/每格
6個月（26期） $330+GST/每格
1年 （52期） $600+GST/每格

教授鋼琴 Harmony Music School

♪鋼琴 ♪小提琴 ♪聲樂 ♪結他 ♪長笛 ♪樂理

在各級皇家音樂課程及音樂節比賽 我們的學術性學生都取得優異成績
宗旨：提供良好音樂訓練給學生，讓他們一生受用，樂趣無窮(Since 1997)

中區校址 2614-4th St NW 南區校址 #201,11420-27th St SE
北區校址 #12, 16-MacEwan Dr NW

403.619.8115 www.harmonymusicschool.ca

2 YEARS ON TOP
榮獲2015年「消費者首選」南亞省最佳音樂學校大獎

各級音樂課程 (初級至大學)
標準進度
密集學術性課程
小童歌唱班 (6-12歲)
啟蒙音樂課程
· 嬰幼兒音樂班 (0-3歲)
· 小童音樂班 (3-6歲)

真金白銀 珠寶公司
Silver Treasures Jewellery
150, 328 Centre St. SE Calgary T2G 4X6

專業修理
- 精改首飾
- 時尚足金首飾
- 手錶換電池$5起
- 鐘錶修理
- 焊眼鏡

修理部 歡迎來款定做
★ 現場即時修理，省時
★ 50多年經驗師傅長駐店內

營業時間 周二至周五 11am-6pm 周六、日、假期 12pm-6pm 周一休息
Tel: (403)269-3069 Fax: (403)508-5089
高價收金

RAY'S 4 LESS 冷暖氣工程

587-888-1528
Raymond 周炳煜
價錢最超值

Fully Licenced Insured & Bonded
多年經驗
專業可靠
專業牌照
客戶至上，以誠爲本
安裝及維修暖爐
安裝冷氣
熱水爐
維修/更換放濕器
車房暖氣
Whatever it takes.
bryant

黃日星 老師

加拿大亞省藝術家會員
個別教授國畫、書法
素描、水彩、裱畫等

請看網頁: www.simonysart.ca
www.facebook.com/simonysart
電話: 403-239-4196

JC MUSIC

Piano and theory!
ALL AGES!
All levels from beginners to advanced
* RCM Registered Teachers with ARCT in piano performance!*
* 加拿大皇家音乐学院 ARCT 演奏级文凭，注册钢琴教师 *

INTRO MUSIC GROUP CLASS: 音乐启发班 45 min: $20 per lesson
PRIVATE LESSONS: 个别授课 30 min: $25 per lesson

Phone/text: 587-917-8283
Email: celinaalui@gmail.com
jessicawenlui@gmail.com
微信: amylui2397
*授课地点：西北区 Evanston

鋼琴 • 樂理

403-389-3179
Ms. Le Quelong (英語/越南語)
專業教琴
二十多年經驗
精通中國、越南
及拉丁音樂

華藝彩色印刷公司 CHINATOWN PRINTING

Tel: 403-264-3075
Fax:403-269-7666 Email:chinaprint@telus.net
Add: Basement #20, 132-3rd Ave. SE.
(東方商場側門)

名片 信封 信紙 請柬 餐牌
傳單 海報 彩色影印
各類彩色印刷 專業設計及翻譯

鋼琴 · 樂理

加拿大皇家音樂學院
RCM註冊教師
二十餘年的專業鋼琴教學經驗
中英文授課，教授各個級別的鋼琴及樂理
RCM考級100%通過率
授課地點：西南區 / 西北區
587-700-0193 Tina

PIANO - THEORY - HARMONY - COUNTERPOINT - ANALYSIS - HISTORY
CALGARY HARVEST HILLS LOCATION
OUR MUSIC CANADA STEINWAY

· 教授從初學者到 ARCT 各級課程
· 可選擇在學院或在線上教學
· 可選擇 英語、粵語 或 越南語 教學
· 2003年創立由皇家音樂學院注冊教師主持

OURMUSIC.CA @OURMUSIC.CA
(403) 970-2219
WWW.OURMUSIC.CA

家寶家庭廚房用品專門店 AMAZING HOUSEWARE

Pacific Super Kitchen Range Hood Fan
太平洋抽油煙機卡城總代理

卡加利太古廣場內 (大統華超市舖)
Pacific Place Mall 921 999-36th St N E, Calgary
電話(403)235-3915 七天營業

· 吸力強勁
· 自動清洗
· 寧靜舒適
· 健康衛生

Auto Clean AC3200 CSA Approved
太平洋 Pacific 抽油煙機 係您最佳選擇

上門換油修車

服務範圍：換油、剎車、冷氣

AUTO SERVICE
亞省持牌技師
李師傅
403-561-4234

鄰舍稅務 Neighborhood Tax Inc.

#127, 1518 Centre St., NE, Calgary, AB T2E 2R9
廿年會計、稅務及工管經驗
· 公司，自顧，個人，回流，收租，非居民報稅
· 簿記，出糧，GST，WCB 等服務 (每月/每季/每年)
· 成立新公司及財務報告，顧問，申訴節稅及稅務
電話：(403)230-3329
手提：(403)703-0476
傳真：(403)984-3301
忻先生 PIERRE YAN
Email: pierreyan@yahoo.com *七天服務，請電話預約*

聞情 商業分類

廣告熱綫
403-262-0066
info@trendweekly.com

歡迎以信用卡付款 VISA MasterCard

3個月（13期） $180+GST/每格
6個月（26期） $330+GST/每格
1年 （52期） $600+GST/每格

JM 毅和裝修公司 Design & Renovations

Established in HK Since 1958 / in Calgary Since 1995

手提：403-606-9338
郵箱：jmdesigncalgary@gmail.com
商業住宅、樓房翻新
專業土庫裝修一條龍服務

政府註冊 ◆ 專業水平 ◆ 商業住宅 ◆ 設計裝修 ◆ 手工精細 ◆ 質量保證

備三十多年經驗，為各類型大小商業住宅、餐館提供室內設計及裝修，
免費估價，為客人繪圖則，申請准許証，價錢合理，準時完工。

榮生餅家

FOREST LAWN BAKERY

生日蛋糕 麵包西餅
結婚蛋糕 龍鳳禮餅

#2 - 4527 - 8th AVE. SE. Calgary, AB. T2A 0A7
Bus: 403-273-9576

創業良機

DRIVE THROUGH KIOSK
車道食檔出租

位於車水馬龍Macleod Trail大道，
可經營咖啡小食、越南咖啡、
越南三文治、珍珠奶茶等。
鄰近無競爭對手，即可交吉開業

詳情請電：403-605-8605
5230 Macleod Trail Calgary

松記燒腊家

TONG KY B.B.Q. HOUSE LTD.

前任越南西貢舊街市安合燒臘店師傅泰松葉主理

承揚金豬 掛爐大鴨
明爐燒臘 巧手鹵味

4301-17AveS.E. Tel：(403) 248-3122

專業建新車房

專業建造車房
十多年工作經驗
材料全套
廠家直銷
價格優惠
403-400-6655

XUAN PHO NOODLE HOUSE

春・越南餐廳

Bay 128, 920 36 Street N.E. Calgary AB, T2A 6L8
Tel:403-204-1299 403-204-1282

迅達冷暖工程

・幫助申請政府補貼
・幫助申請長者補貼
・專業持牌技師服務
・反應迅捷
・價錢公道

暖氣爐 熱水爐 冷氣機 加濕器 靜電除塵器 水管煤氣管 商業冷庫 商業屋頂機

BBB ACCREDITED BUSINESS

電：403-921-4186 杜生（粵/國/英語） www.pnbfasterheating.com

國泰參茸藥行

本行專營參茸燕桂
膏丹丸散參茶參糖

遵古炮製 地道鮮明藥片
多年經驗 精配中藥處方

鴻圖商場內：112-111 - 3rd Ave.,S.E.
Tel:403-237-7818 Fax:403-280-3839

KIA EV9
韓國起亞全新電動旗艦休旅正式登場

其實大家對此車應該已不生陌生，因為在網絡上有關EV9的討論熱度一直不曾退燒過，而官方預告宣傳從概念車到量產車，也已持續了一年多。去年上市的EV6產品力超強，全球接單爆表，而早前正式上市的EV9擁有更多原創設計與新科技，如果價格也如EV6一樣親民，並且產能也能大開，那麼韓國起亞（KIA）有可能會是TESLA最有力的終結者。

起亞近年幾款的新世代車款，成功翻轉平價品牌的形象與定位，包括新世代的Sorento和Carnival等，當然還有EV6電動跨界休旅。而早前亮相的EV9是起亞至今最大型的電動車，勢必會再重新定位這個跨國的汽車品牌。EV9是起亞在未來五年內在全球推出的十四款新電動汽車之一，雖然官方並未公布詳情細節和售價。

起亞早在2021年的洛杉磯車展發表EV9的概念車，而早前亮相的量產車型，其實和概念車的線條設計十分相近。其車型方正，估計車長應超過五米，和起亞在北美販售的旗艦休旅Telluride相當。EV9理論上是一台七人座的豪華SUV，但也提供六人座的空間布局，中排有兩張獨立且可迴旋180度的頂級座椅。

EV9配備21吋輪胎，概念車所採用的反開式車門和尾門也恢復正常。離地高度也沒有那麼高，這是因為車底內藏電池組。車頭採用全新詮釋的起亞家族式格柵，由於EV9是沒有水箱護罩格柵，所以採用一塊與車身烤漆同色的面板，兩側則是垂直式樣LED日行燈圍拱的矩陣式燈組。其設計靈感來自星座，起亞稱之為 Star Maps，此設計也會是未來起亞後續推出車款的造型特色之一。

EV9造型方正，車身鈑件平整潔淨，引擎蓋不再有起亞汽柴油車款那種鈑件隆起的動力圓頂（Power Dome）的元素，車側既有著柔和的曲線，但具有巨大的車肩部，加上造型粗獷的方形輪拱，結合黑色鋼琴烤漆飾板，輪拱內是四輻扇葉造型雙色鋁圈，車頂為銀色行李湘，側裙上緣加了銀色飾板，這些配件與裝飾讓車側簡約又散發濃厚的時尚感。車尾也沒有複雜的線條變化，僅只有尾門上一道簡潔的摺線，三叉形狀的3D立體尾燈，造型獨樹一格。

座艙之內，EV9具有比EV6更溫暖且更自然的材料運用，並運用灰白等大地色系，在一些關鍵性區域採用織布取代一般車款壓紋的塑料配件，增添車室溫和輕透的氛圍。儀表台上如EV6有包含多個顯示器的儀表和中控資訊娛樂面板，但EV6原本中控的觸控按鍵已被帶有觸覺反饋且設計更簡潔的操控界面所取代。加熱和通風系統的一些更詳細的操控功能上移到顯示螢幕上，但仍保留一些常用功能的實體按鍵旋鈕，如音量控制旋鈕。

由前寶馬（BMW）設計師 Ochen Passen 所領導的起亞內裝設計團隊，在EV9車內沿著扶手周圍和儀表板的上邊緣，打造一個扇形裝飾區域，以簡化方式來創造感覺更寬敞、開放、舒適與放鬆的空間感。設計師還利用電動車特有的平坦的底板，來創建靈活的置物收納解決方案，包括前排座椅之間有小型彈出式的桌子。在六座模式下，中央座椅可以180度旋轉向後方，在某一些地區的法規可能不容許這種座椅。當座椅前傾折疊時，會形成一個平坦的表面，以便於在放置較長的物件。引擎蓋下方則有硬質塑料打造的「前行李廂（frunk）」。

起亞EV9使用與EV6及現代（HYUNDAI）Ioniq5、Ioniq6相同的e-GMP純電動車平台，目前起亞未發布任何EV9的技術細節，但可以確定的是，由於可能有搭載多達七名的乘客的用車需求，工程師則是利用軸距的可擴張性來延長軸距，同時也可以容納更大的池模組。因此，EV9可能使用比EV6的77.4kWh更大容量電池，容量可能提升到100kWh左右；起亞去年在投資者大會中曾預告，EV9的續航里程目標為336英里（約541公里），為了要達到此一目標，電池容量勢必需要加大。不過，EV9仍然使用800V充電技術，因此可能會提供與EV6類似的快速充電速度，最高可達到233kW。

e-GMP平台可以適應後輪驅動和雙電動馬達四輪驅動的不同配置，EV9似乎有可能同時配備這兩種配置。起亞官方的目標是由靜止起步加速至每小時100公里只需五秒，這大致相當於四輪驅動EV6的加速力。與此同時，起亞已經確認「S計劃」，將開發一款高性能 EV9 GT，以有別於最大馬力585hp的 EV6 GT。

商業分類

廣告熱綫
403-262-0066
info@trendweekly.com

歡迎以信用卡付款

3個月（13期）	$180+GST/每格
6個月（26期）	$330+GST/每格
1年 （52期）	$600+GST/每格

INFINITI PRINTING & COPYING 永恆印刷公司

DOWNTOWN OFFICE
P. 403.262.9111
#608-608-9TH ST. SW
CALGARY, AB. T2P 2B3
WWW.INFINITIPRINTING.CA

NORTHEAST
T. 403.273.8823
228 - 40TH AVE. NE
CALGARY, AB T2E 2M7
E. INFO@INFINITIPRINTING.CA

印 刷 搵 永 恆
唔 駛 四 圍 騰

【誠聘】
雜工及學徒
一名
有意請電
403-250-9282
約見

玻璃窗戶廣告

歡迎親臨東北陳列室或致電查詢
403-250-9283

家潔暖氣管道清潔
H & J Home service L.T.D
* 全新設備
* 超強吸力
* 質量保證
* 技術一流
* 價格合理

陳生：403-667-7166 或 403-926-7966

李氏暖氣管道清潔
KLEENAIR FURNACE & DUCT CLEANING Ltd
高效力吸塵
✔ 質優保證
✔ 技術超群
✔ 價錢公道
李先生
403-614-2828

順興園藝剪草公司
專業承接：
專業剪草 耙草施肥 草地門孔
修樹鋸樹 修剪圍樹 乾葉清理
花床鬆泥 定期剪草 冬天剷雪

免費估價・保證滿意
聯絡：Tony蕭 手提：(403)560-9136

百福石碑
・最優質的服務
・最多樣的款式
・最新穎的設計
・最合理的價錢
SERENITY
MEMORIALS CANADA LTD.

・歡迎閣下隨時來廠參觀，
(週六，日，晚間及公衆假期均可)
我們也可親臨府上講解.

・地址：4119-17St.SE
Calgary, AB
(Ogden Road 夾
17 Street / 42 Ave SE)

・請隨時致電何先生
(廣東話，普通話，英文)
解答任何問題：
403-619-1033

林彬 稅務會計師
專業報公司稅、生意、自僱、私人稅、辦理護照
生意計劃書，代客出租房屋
物業管理，登記公司註冊
二十多年經驗，價格優惠
手機：403-383-8782
charleslam3388@gmail.com
139 Coverton Heights NE Calgary AB T3K 5B2

TASTE of ASIA 亞洲飲食集團
旗下各店訂座電話一覽

新劍記	403-230-8890
桃園	403-264-7890
大戶人家	403-532-3982
味菜坊	403-250-1688

聞情 商業分類

廣告熱綫
403-262-0066
info@trendweekly.com

歡迎以信用卡付款 VISA MasterCard

3個月（13期） $180+GST/每格
6個月（26期） $330+GST/每格
1年 （52期） $600+GST/每格

Starr CGA

Starr Wang 王天罡

您所信賴的註冊會計師

新址：112 - 16 Avenue N.W. (店後大量車位)

工作時間：9:00am - 5:30pm or make an appointment
電話： 粵語：403-269-7028 國語：403-215-2535 英語：403-215-2536 手機：403-397-1608
免費熱綫：1-866-901-2287（ACTP）免費傳真：1-866-903-2287（ACTP）傳真：403-269-7123 電郵：starr-CGA@accountant.com,starrcga@gmail.com

白眉 合勁道武術醒獅會 WHITE BROW HAP GING DO MARTIAL ARTS AND LION ASSOCIATION

白眉合勁道武術醒獅會

White Brow Hap Ging Do Martial Arts & Lion Association

白眉合勁道武術醒獅會招生

報名時間：逢星期一、三、六（下午七時半至九時半）
招收地址：伍家大廈地下

武術總教練劉泉師傅、楊仔、Linda、義理財等教練。傳授少林功夫及白眉拳法等...各類長短兵器、軟硬氣功、自由搏擊。承接喜慶、開張醒獅賀慶。現正招收少童班（八歲以上）、青年班、成人班及老人班，男女學員。另個人特別傳授課程，白眉合勁道學員的子女特價優惠。

白眉功夫是虎形拳，虎之猛氣勢逼人，從外表來看出手短，但其形短實長，有力使力，無力借力，在發功上可見其功，更可鍛練身手靈活敏捷，強身健體，是一門好的功夫，更能磨練個人性格，培養堅忍意志，促進心智成長，從而增強免疫抵抗能力。

廣東省中醫學院證書

中醫師劉泉

Liu Shao Quan Bonesetter

中國廣州市
- 大力氣功武技團團長
- 醫學院氣功研究會特定教練
- 中醫學院武術顧問
- 環球武術協會總顧問
- 武術協會委員兼武術裁判
- 白眉醒獅武術夜校校長

加拿大白眉合勁道武術醒獅會會長

診症時間：上午九時至下午九時
地址：201, 116-3rd Ave. SE Calgary
(華埠東昇大廈201室)

預約電話：403-263-3253
403-816-2233

—專治跌打—

續筋駁骨、打傷、刀傷、撞傷
扭傷、勞傷中氣、陳年舊患
風濕神經痛、腰酸腿軟等

Compu-Care Auto Service

汽車修理中心

★電腦分析
★檢修
★煞車修理
★電力裝修
★四輪校正

- 設有十個修車位
- 備有專業牌照技師
- 設有傳送服務
- 兼出售輪胎、修補車胎及平衡車輛胎

請致電 Tom Chau 403-277-4413
326 16 Ave NW. Calgary

實惠裝修工程公司

Le's Renovation & Maintenance

廿年經驗 內外油漆 水管更換 水電維修 木工工程 實木地板 雲石瓷磚 門窗安裝 圍牆陽台 土庫裝修 霉菌清理 舊屋翻新

Licensed - Insured

Jason 黎 (403)703-8768

華潤裝修公司

Huarun Renovations LTD.

政府註冊 勞動保險 WCB:6370232

承接

房屋翻新、廚房浴室、地磚地板
露台圍欄、內外油漆、更換屋頂
土庫裝修、土庫鋸窗加大
土庫漏水補漏等

忠誠服務 信賴可靠

各項大小工程
無任歡迎
保持為客戶一年觀察服務
價錢公道、質量保證、免費估價

預約電話 403.993.8819
587.897.1314

李先生（粵/國語服務）-聘請裝修工人

M&M Auto Glass Windshield Specialist

汽車玻璃維修公司

★ 更換擋風玻璃
★ 被石塊擊破玻璃修補
★ 代客申請保險
★ 免費接送汽車服務

地址：326 - 16 Ave. N.W. Calgary AB
電話(403)520-2062手機(403)512-8830

偉力裝修 WAYNES RENOVATION

價格實惠 免費估價

圍牆陽臺 屋頂換新 安裝抽氣 租屋裝修 內外油漆 地板瓷磚 水電木工 廚房廁所 土庫間隔 翻新舊屋 忠誠服務

電話：403-305-1149 易偉

太子軒大酒樓
Golden Rice Bowl Restaurant

5365 - Gateway Blvd., Edmonton, AB
Tel: 780-435-3388 Fax: 780-435-3537

誠聘

誠意招請 **炒鑊** 必須有經驗 全職/半職

點心師傅 有無經驗均可 全職/半職

男企枱一名 有無經驗均可 全職/半職

男洗碗工一名

有意者請致電劉太 780 951 9981
或親臨太子軒面見（逢星期二休息）

招聘 出租 買賣

Buffet Yangtze 揚子江自助餐

誠聘

全職或兼職
洗碗 及 企檯
有經驗者優先
有意者可致電 Mickael
613-983-8068
或 親臨店內洽談
地址: Deerfoot City 4190
901 - 64Ave N.E., Calgary, AB. T2E 7P4

囍雙逢 新派粵菜

誠 聘

廚房部：炒鑊、執碼、炸爐
點心部：師傅、幫工
有意者請致電
403-275-8181 約見

急聘商場職員

本商場現招下列兼職員工
日間及夜間管理員
工作時間
由早上八時至午夜十二時
時薪$15~18
需懂中英語，勤奮工作，能操流利廣東話優先取錄。
有興趣申請者請備履歷
email to
info.dragoncity@gmail.com
李先生收

CASH CASINO

誠聘

經驗中廚及西廚多名
需懂英語
工作時間 3PM~11PM
有意請致電約見
403-998-6898

JUGO JUICE 果汁店

市南 South Center Mall 及
市中心 MNP Sport Center 分店

誠聘

全職 及 半職員工
需懂英語 經驗不拘
有意者請致電約見
587-892-8088

GREY EAGLE RESORT & CASINO 灰鷹賭場

急聘

全/兼職
經驗中菜炒鑊
需略懂英語
薪高糧準有福利
有意者請電郵至
Tommy.Chan@greyeaglecasino.ca

好運酒家 Ho Won Restaurant

地址：115-2Ave. SE, 2nd Floor
電話：(403)266-2234 (403)263-8113

急聘

全職 經驗頭廚
經驗炒鑊、砧板
及洗碗各壹名
有意者請致電約見
403-266-2234

東來順菜館

急聘

晚間全職經驗熟手
砧板及炸爐各壹名
年薪到手超過五萬
另晚間全職洗碗壹名
鐘多糧高
有意請下午一時後致電
403-869-3339 偉洽

SOUTH POINTE | TOYOTA

CALGARYS LARGEST & MOST AWARDED
TOYOTA DEALERSHIP IS

HIRING
AND WE WANT YOU!

誠徵 流利 國/粵/英語 新車營業顧問
NEW VEHICLE SALES CONSULTANT

SOUTH POINTE | TOYOTA

APPLY TODAY!
Send Your Resume To
hireme@southpointetoyota.com
11500 35th ST SE #7000
Calgary AB, T2Z 3W4

www.southpointetoyota.com
403-567-8888

EARN $100K +
Our state of the art dealership and large customer base means your earning potential is only limited by your drive and ambition

FREE TRAINING
With one-on-one sales training from industry professionals, to an endless online library of resources, we give you the tools to succeed

BENIFITS & MORE!
We offer full medical and dental benifits as well as multiple year end and monthly bonuses.

糖記甜品 SUGAR MARMALADE

WE'RE HIRING! 我們期待你的加入！

BARTENDERS//SERVERS//KITCHEN ASSISTANT
吧台//服務生//後廚

Interested in joining Sugar Marmalade Family?
Send your resume to us with the following information position, relevant experience, contact information or come down in person for an interview.
請發送簡歷至下方郵箱或親臨本店面試
簡歷需寫明你的聯絡方式、應聘職位以及工作經驗。

1120SUGARMARMALADE@GMAIL.COM

CZ CLUB ZERO MEDIA

WE ARE HIRING!

卡城百萬粉大V廠牌全城搜索新人！追逐夢想，就是現在！

CZ傑諾文化傳媒現正招收

流行/說唱風格的歌手2名

男女不限。需要具有*一定唱功 *掌握基本的混聲技巧 *有創作能力的優先考慮。同時，公司將提供藝人規劃，IP推廣，專業錄音棚，專業技能培訓，混音、母帶、視頻拍攝等所有多媒體產品制作。

★待遇： 時薪 + 作品收益分成★

有意者請將簡歷、照片、音/視頻Demo
發送至：clubzeromedia@gmail.com

CZ傑諾文化傳媒（Club Zero Entertainment）成立於2005年，是卡城最專業的跨國音樂人廠牌。多年來，CZ傑諾文化傳媒致力於本地才藝挖掘、原創詞曲授權和音樂產品制作。CZ傑諾文化傳媒給那些想成為歌手的朋友提供了最好的創作、學習、練習環境，同時配備最優秀的軟硬件，只為了追求更好的音樂。

好運大酒家
HO WON RESTAURANT

地址：115-2Ave. SE, 2nd Floor

電話：(403)266-2234 (403)263-8113 網址：www.howon.ca

營業時間：午市 | 每日早上11:30am-1:30pm 晚市 | 每日5pm-9pm

急聘

全職

經驗頭廚

經驗炒鑊、砧板及洗碗各壹名

有意者請致電約見 **403-266-2234**

GREY EAGLE
RESORT & CASINO

3777 Grey Eagle Drive (corner of 37 St. SW and Glenmore Trail) Calgary, Alberta, Canada T3E 3X8

Phone: 403-385-3777 www.greyeagleresortandcasino.ca

灰鷹賭場 急聘

全/兼職

經驗中菜炒鑊

需略懂英語

薪高糧準有福利

有意者請電郵至

Tommy.Chan@greyeaglecasino.ca

或致電 403-436-0680 Tommy 洽

最適合您的屋保和車保

來自值得信賴的保險經紀

多種折扣: 汽車和房屋同保、多車折扣、全新水險、職業折扣及退休人士優惠等

免費估價: 汽車、房屋、商業、人壽及旅行保險

Bernice 黃

精通英語及粵語

有關節省更多房屋及汽車保險，請致電:

電話: **587-318-3268**

Bwong2@allstate.ca

BWongAllstate

Unit 234, 40 Country Hills Landing NW (近新大統華)

如果您剛到加拿大，別忘了向我查詢新移民優惠

受若干條例與條件限制。商標由Allstate Insurance Company 擁有，並授權Allstate Insurance Company of Canada 使用。
©2020年Allstate Insurance Company of Canada 版權所有。202062 | 02-20

亚省中文学校
The Chinese Academy

荣膺中华人民共和国「世界华文教育示范学校」

本校是唯一与卡城公立教育局合作，亚伯达省学生最多的祖裔语言学校 (1900多名学生)

2022-2023 新学年招生 早注册优惠已开始！

国、粤语幼儿园 (3.5岁起) 至 12年级 及 IB中文课程

10年级 至 12年级 可共获15学分

除上述课程外，本校还开设以下学习班：

《初学水平中文班》

初学水平国语或粤语小学、初中及高中学分班

《兴趣小组 (非学分班)》

英文辅导、数学辅导、雅思培训、美术、成人普通话、羽毛球、足球、空手道、武术、成人交谊舞、成人健康舞、合唱团、武式太极拳健身、瑜伽等

KidSport 运动兴趣班奖学金为符合条件的学生提供 (详情请浏览学校网页或电邮咨询)

在线注册请访问

www.chineseacademy.ca

校务处及通讯地址 Office & Mailing Address

维德广场 Madison # 191, 1518 Centre Street. N.E. Calgary AB T2E 2R9

校务处办公时间 Office Hours : 星期二至六 Tuesday to Saturday 9 am - 5 pm

电话 Telephone : 403-777-7663 电邮 E-mail : thechineseacademy@gmail.com

网址 Website : www.chineseacademy.ca

校舍 Campuses : John G. Diefenbaker High School 6620 - 4 Street NW Calgary AB

Sir John A. Macdonald School 6600 - 4 Street NW Calgary AB

诚聘国、粤语及各兴趣班导师 有意者请将履历电邮致本校 合则约见

我們需要
更多
您這樣的
寄養
撫養人
我們需要更多您這樣的寄養撫養人。
當您撫養的寄養兒童能夠與其家庭、
社區和文化保持聯繫，
您不僅會改變孩子的未來，
更是為其子孫後代造福。
了解更多資訊。
Alberta.ca/FosterCaregivers
Alberta

Shaw) BlueCurve TV 912 台
登記熱線 1-877-799-4990

Shaw) 516 台
登記熱線 1-888-472-2222

Bell 677 台
登記熱線 1-888-759-3474

TELUS 2810 台 HD
登記熱線 1-888-811-2323

週日首映 3月26日 5PM / 10PM

英倫琵琶

BANANA COP

龍祥頻道
LS TIMES TV

主演：泰迪羅賓、林子祥

每週節目時間表 WEEKLY SCHEDULE

星期四 THURSDAY Mar 23

1:05 新聞重播
2:15 異空危情
4:05 失驚無神
5:40 老港正傳
7:40 攀登者
9:50 逆戰
12:00 難得有傳人II
12:35 殭屍新戰士
14:35 異空危情
16:35 紫蝴蝶
19:05 娛樂頭條
19:30 香港有線新聞
20:00 中國在線
20:15 難得有傳人II
20:45 販賣．愛
22:30 愛誰誰

星期五 FRIDAY Mar 24

0:10 新聞重播
1:20 最佳拍檔
3:00 停不了的愛
4:40 陰陽路之升棺發財
6:25 紫蝴蝶
8:35 販賣．愛
10:20 愛誰誰
12:00 全世界睇住
12:40 最佳拍檔
14:40 停不了的愛
16:45 赤道
19:05 娛樂頭條
19:30 香港有線新聞
20:00 中國在線
20:15 全世界睇住
20:45 聖戰風雲
22:45 勁抽福祿壽

星期六 SATURDAY Mar 25

0:30 新聞重播
1:40 殭屍新戰士
3:35 趕屍先生
5:20 異空危情
7:40 失驚無神
9:20 赤道
11:35 聖戰風雲
13:40 勁抽福祿壽
15:30 趕屍先生
17:25 懸紅
19:30 香港有線新聞
20:00 一念無明
21:55 伊莎貝拉
23:55 香港有線新聞

星期日 SUNDAY Mar 26

0:25 借兵
2:05 重裝警察
3:50 殭屍新戰士
5:35 愛誰誰
7:15 懸紅
9:10 一念無明
11:10 伊莎貝拉
13:20 借兵
15:05 重裝警察
17:00 英倫琵琶
19:30 香港有線新聞
20:00 死開啲啦
22:00 英倫琵琶
23:50 香港有線新聞

星期一 MONDAY Mar 27

0:20 鬼肢解
2:30 算死草
4:10 師奶唔易做
6:25 英倫琵琶
8:10 死開啲啦
9:50 鬼肢解
12:00 週一祥談
12:40 算死草
14:30 師奶唔易做
16:40 柔道龍虎榜
19:05 娛樂頭條
19:30 香港有線新聞
20:00 中國在線
20:15 週一祥談
20:50 狄仁傑之四大天王
23:10 詭嬰

星期二 TUESDAY Mar 28

0:50 新聞重播
2:00 賽德克・巴萊：太陽旗
4:35 人肉玩具
6:10 柔道龍虎榜
7:55 英倫琵琶
9:40 狄仁傑之四大天王
12:00 夠鐘食晏II
12:35 詭嬰
14:30 賽德克・巴萊：太陽旗
17:10 台北飄雪
19:05 娛樂頭條
19:30 香港有線新聞
20:00 中國在線
20:15 夠鐘食晏II
20:45 葉問外傳：張天志
22:45 文雀

星期三 WEDNESDAY Mar 29

0:30 新聞重播
1:40 賽德克・巴萊：彩虹橋
4:10 改正歸邪
6:05 台北飄雪
8:00 葉問外傳：張天志
10:05 英倫琵琶
12:00 海關Get Set Go
12:30 文雀
14:25 賽德克・巴萊：彩虹橋
17:10 Laughing Gor 之潛罪犯
19:05 娛樂頭條
19:30 香港有線新聞
20:00 中國在線
20:15 海關Get Set Go
20:45 追龍
23:10 鋼刀

Downtown 市中心

市中心黃金地段Rocky Mountain Court，一房一廁，717呎，九樓，全新裝修，管理費$538，包一個停車位，大廈有三部電梯，大廈設施包括：健身房，蒸氣桑拿，已吉，即可入住。

$184,950

西南 Somerset

罕有可步行至C-train站旁，兩房兩全廁，end unit三樓柏文單位，966呎，特大露台，面對綠茵，包一個地下停車位，管理費$637，水，電，暖氣，全包。

$255,000

西北 Brentwood

大學區，C-train站旁，彩虹樓（綠），高層12樓，無敵靚景，519呎，二房一廁，中央冷氣，包一個地下停車位及儲物櫃，管理費$354，包水及暖氣。

$319,900

GRAND REALTY & MANAGEMENT LTD
盛世地產

James Tull
杜振邦

Cell : 403-863-2888
e-mail : jamestull888@gmail.com

Dr.Joanne S.W. Tse
謝淑華醫生診所

搬遷啟事

本診所已遷往新址

3827-Bow Trial S.W., Calgary, AB

新預約電話 **587-317-0309**

不接受門診 祗接受預約診症 No walk in - By appointment only

余慕慈加拿大特許專業會計師

JAMES YEE PROFESSIONAL CORP.
Chartered Professional Accoutant

三十多年會計經驗
提供英、國、粵、台山
多種語言服務

- 會計 - 簿記 - 年結及財務報告
- 公司及自僱報稅 - 公司註冊
- Payroll / GST

歡迎電話查詢

#10, 1015 Centre St. NW Calgary AB T2E 2P8
Tel: 403-230-8685 Fax: 403-230-2799
Cal: 403-606-6878 Email:jamesyee@telus.net

陳桂芳 Joyce Chan

電話：403-540-0631 傳真：403-286-6628
Email：*chan_joyce@shaw.ca*

- 加拿大聯邦政府註冊中、英、法文翻譯
- 亞省法庭傳譯協會成員
- 省政府認證專員

一切資料絕對保密

翻譯及公證：
◆ 一切法律訴訟文件（民事、刑事、移民及司法事項）；◆ 駕駛執照、出生証、結婚証、離婚証或協議書，醫療診斷書；
◆ 學歷文件； ◆ 單身證明公證； ◆ 產權証； ◆ 資產負債表檔書； ◆ 各項代書服務
宣誓聲明：正式文本認證，戶籍，平安書。

务必警醒。

一氧化碳警报器可挽救生命。

一氧化碳是无声无味的无形杀手。

什么是一氧化碳?
一氧化碳 (CO) 是一种不可见的无声无味的有毒气体。在住宅或车库等密闭空间内，一氧化碳暴露可导致严重疾病或死亡。

一氧化碳暴露有哪些迹象?

- ✓ 头痛和头晕
- ✓ 疲劳和虚弱
- ✓ 眼睛流泪和灼热
- ✓ 恶心和呕吐
- ✓ 肌肉失去控制

一氧化碳来自哪里?
天然气设施操作不当:

- ✓ 加热炉
- ✓ 热水器
- ✓ 烘干机
- ✓ 炉灶
- ✓ 壁炉

废气来源:

- ✓ 汽油和柴油交通工具
- ✓ 天然气动力机器
- ✓ 燃木壁炉

立即通过当地家装零售商获取一氧化碳警报器。

浏览 **ATCO.com/CO**，了解如何保护您的家

ATCO

WExcel REALTY MANAGEMENT LTD. 展鵬地產

Jack Liu 廖展鵬
CPM®, Broker
403-606-9899

Alex Liu 廖展豪
PM,Realtor®
403-890-6383

西南區 Somerset 月租 $1900
超級便利二樓栢文，2睡房2浴廁，主人房有獨立浴廁及衣帽間。開放式廚房連特大客廳及露台，光猛開陽。露台大設儲物房。步行5分鐘可至輕鐵站、巴士站、YMCA及購物中心。

RENTED

西北 Hillhurst 月租 $1900
時尚柏文單位位於商業繁忙Kensington,1睡房1浴廁高樓頂，光猛開揚。租金包地下停車位、免費洗車、單車房及水暖氣費。步行可達輕鐵站、公園、Elbow River、餐館及超市。10分鐘車程可到SAIT及大學。

RENTED

西北區 Huntington Hills 月租 $2390
全新裝修獨立屋，1050平方呎，5睡房2.5浴廁，全新地板及油漆，超大後院連雙車房及附加儲藏室。步行可至巴士站、學校及公園。超市、購物中心、社區中心、休閒及游泳中心只需5分鐘車程。

RENTED

東北區 Huntington Hills 月租 $2200
1044 平方呎獨立屋連雙車房，4睡房2.5浴廁，主人房有套[illegible]庫已裝修，2睡房1浴廁，設有家庭娛樂房。交通超級便利，鄰近高速公路及巴士站、超市、公園，及購物中心。

RENTED

東北區 Harvest Hills 月租$1750
1100 平方呎兩層排屋連單車房，主層開放式廚房連加大客廳及庭院。二樓3睡房[illegible]5浴廁，主人房設衣帽間[illegible]庫已裝修。鄰近h湖畔公園、購物中心、機場及休閒娛樂設施。

RENTED

東南 Copperfield 月租 $3200
湖邊walk-out獨立屋連雙車房，2200平方呎，5睡房[illegible]5浴廁，Walk-out土庫已裝[illegible]家庭電影院、睡房及太陽房連按摩浴池，可以瞭望人工湖。鄰近學校，購物中心，及高速公路。

RENTED

587 - 955 - 9988
922 - 5 Ave SW #516 Calgary
admin@wexcel.ca
www.WExcel.ca

隨時隨刻
為你物業增值

- 租賃糾紛調解及處理
- Secondary Suite 登記及合法化
- 房屋衛生消防條例規範化

林向華
Angora Lam, M.Sc., B.Sc
(403)478-2121
Email : angoralam@gmail.com
精通國，粵，英語

Kingsland Realty

誰是那敬畏耶和華的人？耶和華必指示他應選擇的道路。他必安享福樂，他的後裔要承受地土。

日本餐廳 出讓

位於Cochrane市中心，大型超市及銀行隔鄰，1,250呎，50座位，壽司吧，廚房設備齊全，Walk-In雪櫃等等。月租$3,200，營業時間有彈性，更可改作其他用途。

祇售 $179,000

請致電 403-478-2121 預約參觀

GRAND REALTY & MANAGEMENT LTD 盛世地產

樊婉珊 Stephanie Fan
地產經紀代理
電郵：stephfan37@gmail.com
403-667-7006

新上市 西北 Rockyridge 獨立屋

兩層式，2,184呎[illegible]完成，總裝修面積3,200多[illegible]家庭廳，壁爐，廚房[illegible]房，主人套房，土庫有[illegible]型活動室。位於幽靜[illegible]近巴士站及購物商場。

SOLD 以100%叫價成交

$670,000 可即交吉

新上市 西北 Dalhousie 柏文

Fortress高層16樓單位，792呎，兩房一浴廁，遠眺無限山景，連露天車位，泳池及健身室，輕鐵站近在咫尺，交通及購物方便，現有一流租客，月收 $1,250。

祇售 $185,000

Sandstone 城市屋 出租

單邊單位，三睡房，一個半浴廁，全屋大翻新，全新廚房廚具，浴廁熱水爐及水喉，連屋單車房，低管理費，月租$2,500，可即交吉。

詳情可瀏覽：www.rentfaster.ca/290778
3D觀看：https://3dtour.listsimple.com/p/NxDj3nuf

東北 Bridgeland 出售/出租

獨立平房，主層連土庫合共1300多呎，街角地段 (M-CGd 111)。
現有長期租客至明年三月底
詳情可瀏覽 月收 $2,200

發展投資首選
$699,000

https://3dtour.listsimple.com/p/NYNiOsIC
https://matrix.pillarnine.com/Matrix/Public/Portal.aspx?ID=DE-560657134434&agt=1#1

即將上市

西南 Shaganappi 區 Triplex 出租 (含伙分擔雜費)
上層三睡房，私家廚房，洗衣房。 月租 $2,200
主層三睡房，私家廚房，洗衣房。 月租 $2,000
主職四睡房，書房加土庫。 月租 $2,500
全屋出租，三廚三洗衣房。 月租 $4,000
土庫一睡房加書房，私家廚房，洗衣房。 月租 $1,000
詳情可瀏覽：www.rentfaster.ca/508654

西北 Hamptons

高級豪華大型獨立屋，共五睡房，三個半浴廁，W/O土庫裝修完成，超過3,600呎裝修面積，背望哥爾夫球場靚景。

$985,000

詳情可瀏覽：https://3dtour.listsimple.com/p/QfxWCBzY

東北 Country Hills 柏文 出租

894呎，兩房兩浴廁頂層單位，有河景，部份傢俬，冷氣，室內停車場，近超市及購物，月租$2,000，9月1日交吉。

詳情可瀏覽：www.rentfaster.ca/347763

西北 Royal Oak 柏文 出租

兩睡房，兩浴廁，近900呎，設備齊全，露台靚景，連暖氣車位，月租$2,200，包水電暖氣連上網，7月1日交吉。

詳情可瀏覽：www.rentfaster.ca/117512

Raymond Lau
劉俊文
(英、粵及國語)
手提：403-830-6728
raymondlau404@gmail.com

REAL ESTATE PROFESSIONALS INC.
Go With the Pros
202 - 5403 Crowchild Trail NW
公司：403-547-4102　傳真：403-592-7040
網址：www.raymondlau.net

執業廿載、獲獎無數，經驗豐富、專業服務、忠誠快捷

西北 Citadel 鄰近學校

獨立兩層屋，1,910呎，三睡房，兩個半浴廁，開放式廚房，花崗岩檯面，實木地板，樓上設有 Bonus Room，三間寬闊睡房，屋頂及外牆七年前更換，鄰近購物商場及巴士站，保養極佳。

$579,900

東北4街城市屋

位於4街夾64大道，兩層式，1084呎，三房一個半浴廁，近大商場、學校及高速公路，超級長期租客，Handyman首選。

超值
$199,900

「論盡」樂壇
劉閱樂人
raythegutarist.blogspot.ca

「中」詞「日」曲 (2)

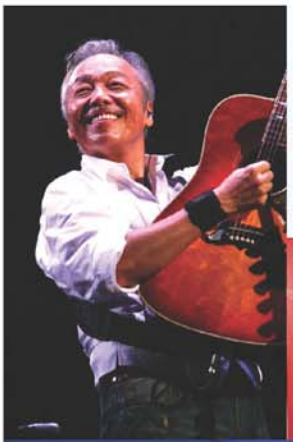
談到「中」詞「日」曲，當然不能不說「歌神」張學友，倘若把學友翻唱過改編自日語原曲的歌曲集合，大概可以發行十張專輯。張學友自從1984年，憑一曲《大地恩情》贏得首屆全港十八區業餘歌唱大賽冠軍之後，獲寶麗金唱片公司簽約成為旗下歌手，首張發行專輯《Smile》中的主打歌《情已逝》便是改編自日本著名創作歌手來生孝夫的《Goodbye Day》，填詞人是潘源良。此曲奪得1985年「十大中文金曲」及「十大勁歌金曲」獎，該專輯銷量四白金，高達二十萬張。

翌年，學友的第二張專輯《遙遠的她 Amour》中的《月半彎》是由玉置浩二作曲，卡龍填詞，改編自日本知名搖滾樂隊「安全地帶」的《夢のつづき（持續的夢）》，同碟另一首歌曲《遙遠的她》是改編自日本著名音樂人谷村新司包辦作曲、填詞和主唱的《浪漫鐵道》，粵語版是由潘源良填詞，該專輯銷量高達廿五萬張（五白金成績）。張學友在出道初期憑著這幾首改編自日本的歌曲嶄露頭角，開始為樂迷認識。

學友另外兩首經典歌曲《藍雨》及《太陽星辰》亦是同期推出，此兩首歌曲分別改編自日本著名唱作歌手德永英明的《Rainy Blue》及《Birds》，粵語版本都是由已故的林振強填詞，張學友以高超的演唱技巧去演繹這兩首歌曲，亦為他帶來了多個樂壇大獎。

此外，不可不說學友的另一首冠軍歌曲《每天愛你多一些》，是收錄在1991年推出的《情不禁》專輯中的第二主打歌。此曲相信無人不曉，歌曲改編自日本著名組合「南方之星（Southern All Stars）」的《真夏の果實（真夏的果實）》，作曲者為該組合的主音歌手及結他手桑田佳祐，粵語版本是由林振強填詞。《每天愛你多一些》曾高據多個電台的「金曲流行榜」上榜長達三十多周，更成為了當時中、港、台年輕人的示愛必選歌曲，此曲亦囊括了當年不少金曲獎項，林振強的填詞功力應記一大功。

另一首筆者十分喜歡由林振強為張學友填詞的「中」詞「日」曲是《真情流露》，此曲改編自桑田佳祐的作品《旅姿六人眾》，林振強所填的詞固然功力深厚，歌曲旋律動聽，編曲的 Alex Dela Cruz 充份利用「歌神」學友的唱功，在歌曲末段進入結尾時的「啦…啦…啦…」一段，少一點唱功都無法順滑地以兩個高八度去遊走於真假音之間，飆高音如「海豚聲」而不刺耳，沒有令人感覺窒息的吶喊呼叫難度極高，縱使在演唱會現場演唱，學友仍然能比起在錄音室時唱得更為奔放，完全充份表現出「歌神」的厲害，筆者更喜歡他的現場演唱版本。



張學友這張《真情流露》專輯是當年流行樂壇高水準之作，唱片公司安排了多位中外樂手在香港同場灌錄，母帶先運往奧地利進行混音，然後在日本做後期製作。此張唱片後來成為了專業音樂發燒唱片之一，經常被各大音響器材店作為試音之用，其錄製質素很高，強烈的立體空間感、音調及質感都達到「天碟級」，該專輯的黑膠唱片在香港的市價被炒至高達一萬五千多元港幣，是其中一張最昂貴的黑膠唱片。

--- 待續 ---

準備好
喬遷新居?

我們的靈活房屋貸款選擇和個人服務
將令您的房屋貸款體驗
更感舒適週到!

TD Ready for you

▶ 歡迎向我查詢詳情

吳沛中 Percy Ng
經理，流動房屋貸款專員
T: 403-681-1448
percy.ng@td.com

信誠留學
移民投資顧問

- 各省投資移民
  （最低投資額十萬加元）
- 留學生移民、亞省省提名
- 快速通道移民EE
- 免費辦理加拿大中小學及College錄取
- 處理各類簽證疑難雜症

電話：403-889-5575
電郵：myvisavisa@gmail.com
地址：Suite 700, 1816 Crowchild Tr. NW Calgary (Banff Trail C-Train站)
來訪請預約

總顧問簡介：

Melanie Wen，溫曼琴女士是加拿大持牌移民顧問，有多年移民留學顧問經驗。

溫女士目前是移民顧問監管委員會ICCRC理事。

擁有亞省公證人資格。

BELMOR MORTGAGE CORP

手提 403-862-7111
公司 403-685-5700
傳真 403-685-8113
電郵 stella@belmormortgage.com

400 2303 – 4 Street SW
Calgary, Alberta T2S 2S7

Your Trusted Mortgage Advisor
你最值得信任的按揭顧問

Stella Tsang AMP
曾秀恒
Mortgage Associate

EDDIE CHUI
INSURANCE AGENCY
建邦保險

折扣 汽車保險 兩車以上10-15%
折扣 房屋保險 三年無賠償15%
折扣 汽車+房屋 同一保險公司10-15%

服務華人社區20多年，提供保險代理業務

Suite 101,2003-14 St.NW Calgary AB T2M 3N4

403.288.3388(O)
403.651.1898(C)
ec@eddiechui.com
www.eddiechui.com
Fax:403.288.3387

新聞媒體大亨魯珀特·梅鐸

• 宇軒

現年92歲的傳媒大王Rupert Murdoch近日又因與66歲的模特兼記者的Ann Lesley Smith訂婚再次引來公眾熱議。Ann是已故美國鄉村音樂明星Chester Smith的第二任妻子。Murdoch去年才剛與美國首代超模，身高183cm的金髮美女Jelly Hall離婚（婚姻維持了6年），便火速與Ann墜入愛河。

第一任妻子Patricia

梅鐸絕對說得上是一個傳奇。他出生在澳洲墨爾本的一個農場，父親是一名爵士和戰地記者，擁有當地四家報紙。父親死後，他從牛津大學返回便開始接受父親的報業並開始讓其盈利。此期間他認識了第一任妻子，來自墨爾本的空姐Patricia Booker，兩人在女兒出生後便離婚，這段婚姻維持了九年。同年他與19歲的記者，Anna Maria Torv結婚，兩人育有女兒和兩個兒子。這時他的傳媒事業蒸蒸日上，英國最大的星期日周報《世界新聞報》開始轉手，梅鐸就購買了40%的股份，並開始進軍倫敦。他將《太陽報》創辦成為獨樹一幟的新穎報紙，年銷售量節節攀升，他也在1981年收購了《泰晤士報》。期間，梅鐸又轉戰美國，收購了《紐約郵報》、《先驅美國人報》等媒體。當然，他的野心並沒有止步在報業上，60年代，他取得了澳洲的Adelaide TV-9電視台的經營權。又在1985年買下20世紀霍士公司股票。為了籌建自己的電視網，梅鐸不得不加入美國國籍，並將組建了的霍士廣播公司成功打造成僅次美國廣播公司、哥倫比亞廣播公司及全國廣播公司的全美第四大電視公司。1989

與第二任妻子和孩子們的家庭照

年，他又在英國創辦了擁有四個頻道的天空衛星電視台，如今已成為新聞集團在英國的支柱產業。由於梅鐸與第二任妻子聚少離多，他在一次公司高層年會上認識了員工之一的鄧文迪，兩人隨即來電，於是梅鐸與結婚31年的Anna離婚，並在17天後在紐約港私人遊艇上贏取其第三任妻子，當時31歲的鄧文迪。兩人的婚姻在維持了14年後結束，並育有兩名女兒。2016年，梅鐸與愛慕依舊的名模，Jelly Hall結婚，兩人在六年婚姻中曾留下不少甜蜜瞬間。可惜在維持六年後分手，但梅鐸是位體面人，與多任前妻分開後關係都不錯，還經常幾個大家庭一起出席活動或旅遊。梅鐸更表示，這次與新的未婚妻一起讓他感受到90歲的新快樂，也祝福這位傳奇一直快樂下去。

第四任妻子是名模Jelly Hall, 之前曾與滾石主唱米·積加育有四名子女，但兩人並無婚約在身。

NATION-WIDE
TALK, TEXT & DATA PLAN

$25 /mo.

chatr™
AUTHORIZED DEALER

chatr Mobile - The Pacific Place Mall
Unit #800B 999 - 36 Street NE,
Calgary, AB | (587) 718-2011
Mon - Sun 10am - 7pm

Offer subject to change without notice. Get 500MB at 3G speed. Once you reach your 3G speed data allotment, your data speed will be reduced until your next anniversary date. Taxes extra. ™ Trademarks used under license ©2022